Aa. Vv., L'«Encyclopédie» d'Yverdon et sa résonance européenne; contextes-contenus-continuités

Paola Sosso

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/studifrancesi/26296>

DOI : 10.4000/studifrancesi.26296

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 avril 2007

Pagination : 177-178

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

Paola Sosso, « Aa. Vv., L'«Encyclopédie» d'Yverdon et sa résonance européenne; contextes-contenus-continuités », *Studi Francesi* [En ligne], 151 (LI | I) | 2007, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 23 novembre 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/26296> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.26296>

Ce document a été généré automatiquement le 23 novembre 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Aa. Vv., *L'«Encyclopédie» d'Yverdon et sa résonance européenne; contextes-contenus-continuités*

Paola Sosso

RÉFÉRENCE

L'«Encyclopédie» d'Yverdon et sa résonance européenne; contextes-contenus-continuités.

Recueil de travaux édités par Jean-Daniel CANDAU, Alain CERNUSCHI, Clorinda DONATO, Jens HÄSELER, Genève, Slatkine, 2005, pp. 504.

- 1 Ce volume est une mosaïque réunissant une vingtaine d'études qui témoignent des multiples directions des recherches actuelles sur l'*Encyclopédie* d'Yverdon et la dimension européenne de l'encyclopédisme des Lumières. L'incitation initiale remonte à deux colloques organisés en 2000 et en 2001, mais l'ouvrage va en réalité au-delà de simples actes en profilant quelques orientations pour les recherches à venir. Une première section s'occupe d'«Horizons d'attente et modèles»: on y trouve d'abord une étude qui analyse les combats menés sur le traitement de la question religieuse par les dictionnaires de l'époque: cette diatribe culmina dans la guerre de l'*Encyclopédie* à laquelle fit suite une accalmie des polémiques jusqu'à la période révolutionnaire (Marie LECA-TSIOMIS, *Du «Dictionnaire» de Furetière au «Grand Vocabulaire français» de Panckoucke: la joute confessionnelle des dictionnaires et des encyclopédies*, pp. 13-29). André BANDELIER et Christian SESTER analysent les échanges épistolaires privés de l'élite intellectuelle genevoise, faite de pasteurs et de savants (*Science et religion chez quelques correspondants genevois de l'Académie de Berlin*, pp. 31-54) et nous montrent le mélange de prudences rationnelles et idéologiques qui caractérise ces textes. Un acteur privilégié est l'objet de la recherche d'André BANDELIER (*L'Encyclopédisme avant l'«Encyclopédie»: attentes genevoises et projet de «dictionnaire philosophique» de J.-H.-S. Formey*, pp. 55-68): Formey se présente en effet comme une figure clé, car toute une partie des projets et réalisations

éditoriales a été en étroite relation avec les grandes réalisations encyclopédiques de son temps. L'intervention suivante est encore consacrée à Formey: Christian SESTER y présente les critiques de Bonnet au *Dictionnaire critique* de Formey montrant que les deux auteurs partaient de positions différentes, voire opposées sur plusieurs sujets («*Un léger précis de mes remarques*» ou *Bonnet critique du «Dictionnaire instructif» de Formey, Discussion de méthode et considérations sur la notion de définition*, pp. 69-87). Un autre milieu est ensuite évoqué, celui de la Naples éclairée du milieu du siècle à travers la figure de F.-B. De Felice, dont le parcours idéologique est d'abord interrogé dans l'un de ses moments charnières, le choix du protestantisme (Clorinda DONATO, *Religion et Lumières en Italie, 1745-1775: le choix protestant de Fortunato Bartolomeo De Felice*, pp. 89-120). La dernière étude de la section nous montre ensuite De Felice éditeur et surtout encyclopédiste à travers sa correspondance avec Formey, éclairant ainsi la dimension européenne de l'encyclopédisme des Lumières (Jens HÄSELER, *L'encyclopédisme protestant de Formey à la lumière de sa correspondance avec De Felice*, pp. 121-140).

- 2 «La refonte d'Yverdon» est le titre de la deuxième section: elle s'ouvre avec l'étude d'Alain CERNUSCHI qui a pour titre *La place du religieux dans le système des connaissances de l'«Encyclopédie» d'Yverdon* (pp. 143-158). L'auteur montre que les encyclopédistes d'Yverdon placent au centre de leur œuvre la dimension spirituelle sans pour autant en revenir au dogmatisme, mais en affirmant clairement la valeur constitutive du religieux. Dans la même direction se situe l'intervention de Christian et Sylviane ALBERTAN qui se concentrent sur *Foi et Lumière dans l'«Encyclopédie» d'Yverdon* (pp.159-178), tandis que Sébastien CHARLES s'interroge sur la place occupée par l'immatérialisme et le scepticisme dans l'encyclopédie suisse (*Immatérialisme et scepticisme dans l'«Encyclopédie» d'Yverdon: innovation ou répétition?*, pp. 179-190). *Das Naturrecht in der «Encyclopédie» d'Yverdon* (pp. 191-215) est le titre de l'étude de Simone ZURBUCHEN, suivie de l'essai de Jean-Daniel CANDAU sur *La persillade de l'«Encyclopédie» d'Yverdon: un premier état des lieux* (pp. 217-228) où l'auteur explique l'apparent paradoxe pour lequel un texte qui se veut privé d'articles nationaux (suivant les indications de la «Préface» de De Felice) contient en réalité un grand nombre de voix helvétiques; une «Annexe» (pp. 229-239) propose une liste complète des «articles suisses». Les deux études suivantes s'occupent du regard porté sur la Pologne et sur le monde colonial par l'encyclopédie suisse (Marek BRATUN, *L'Encyclopédie d'Yverdon et le nouveau regard sur le gouvernement de Pologne à la veille du premier partage*, pp. 241-256); Hans-Jürgen LUSEBRINK, *De l'«Encyclopédie» de Paris à l'«Encyclopédie» d'Yverdon: la diffusion de savoirs sur le monde colonial: l'exemple de l'Amérique latine*, pp. 257-276). Ebaucher quelques hypothèses sur l'évolution des stratégies textuelles de présentation du savoir au XVIII^e siècle est le but du travail de JENS HASELER (*Extraits-abrégés- encyclopédies*, pp. 277-288): l'auteur ne veut certes pas oublier l'originalité du travail encyclopédique, mais plutôt montrer le contexte de production et les nouvelles attentes des lecteurs. Alain CERNUSCHI se propose ensuite dans son intervention sur *Le travail sur des sources non alphabétiques. L'exemple de la compilation de l'«Histoire des mathématiques» (1758) de Montucla par l'«Encyclopédie d'Yverdon»* (pp. 289-320) de partir d'une source reconnue et de reconstituer le parcours compilatoire pour comprendre la portée de la refonte. Le texte se termine par une «Annexe» (pp. 321-327) contenant la liste des articles tirés tout ou en partie du texte de Montucla. Madeleine PINAULT SØRENSEN porte son regard sur les planches dans *Premiers regards sur les planches de l'«Encyclopédie» d'Yverdon: rapprochements et différences avec l'Encyclopédie de Paris* (pp. 329-367); Kathleen HARDESTY

DOIG a choisi en guise d'échantillon de comparaison entre l'*Encyclopédie* d'Yverdon et l'*Encyclopédie Méthodique* (1782-1832) l'aire consacrée à l'économie politique: cette étude nous montre que ce qui unit les deux textes est, dans ce cas comme dans d'autres, plus significatif que ce qui les distingue.

- 3 La troisième section a pour titre «Réception, prolongements, métamorphoses»: elle montre la diffusion des dictionnaires encyclopédiques en Europe et au delà. Les deux études de Martin FONTIUS (*Die «Encyclopédie» d'Yverdon im spiegel der anzeigen Albrecht von Hallers*, pp. 385-399) et de Hans-Joachim KERTSCHER (*«Compendiöse bibliothek» – unternehmendes gebauer-verlags Halle*, – pp. 401-435) sont suivies de l'intervention de Jacques PROUST qui reconstruit à partir de la traduction japonaise du *Dictionnaire universel* de Chalmot les différentes sources européennes de cette vaste entreprise d'importation et d'adaptation de savoirs occidentaux: cette filiation japonaise nous amène à découvrir la cohésion de l'encyclopédisme européen de la deuxième moitié du XVIII^e siècle et la dimension globale des prolongements encyclopédiques *Sur la route des encyclopédies: Paris, Yverdon, Leeuwarden, Edo (1751-1781)*, pp. 443-468. La postface qui clôt ce volume a un caractère exploratoire et propose quelques orientations d'analyse et des hypothèses directrices: Alain CERNUSCHI esquisse un champ de recherche sur *L'encyclopédisme des Lumières et ses modèles* (pp. 470-476); Jens HASELER propose quelques réflexions sur *L'universalité de l'encyclopédisme* (pp. 476-479) et, pour finir, Jean-Daniel CANDAU s'interroge sur *Le marché européen du livre et ses contrastes* (pp. 480-483). L'œuvre fournit encore une bibliographie des travaux sur Fortunato Bartolomeo De Felice et sur l'*Encyclopédie* d'Yverdon (pp. 485-491) et l'«Index onomastique» (pp. 493-502).